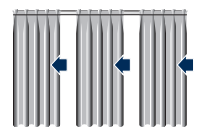
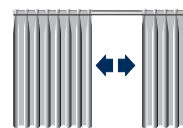
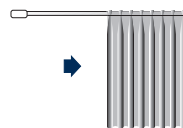
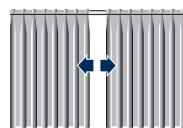
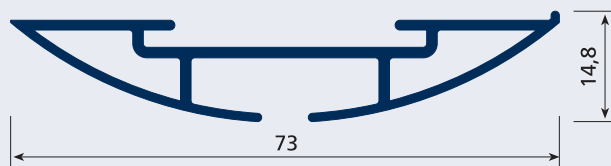


Lime 677 - Luna 577



2.1.29



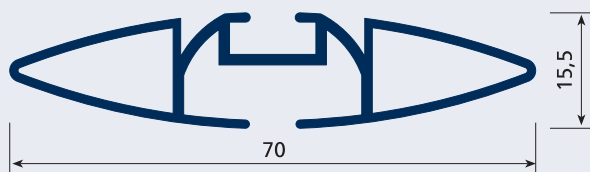


Luna 577



O sistema é provido de rodízios de material termoplástico autolubrificante, para facilitar o deslizamento e garantir uniformidade do drapeado em «onda» da cortina.

Handbediend. Geschikt voor gordijnen met max. L 600 cm en H



Lime 677

USE

Il sistema è dotato di scivoli rotanti in termoplastico autolubrificante per agevolare la scorrevolezza e per garantire una uniforme drappaggiatura ad «onda» del tendaggio con interasse 60 e 80 mm.

Self-lubricating for smooth operation and to guarantee even «wave» type curtain draping.

Este sistema está provisto de correderas giratorias en material termoplástico autolubrificante que facilita el deslizamiento y garantiza un drapeado uniforme tipo «onda» de la cortina.

Indicado para cortinas com largura máxima de 600 cm, altura 300 cm e peso até 5 kg. A abertura pode ser central, lateral, múltipla ou assimétrica.

[illegible]

300 cm met een gewicht tot 5 kg.

Het openen kan centraal, zijdelings, meervoudig of asymmetrisch zijn.

Lime 677 wandmontage en vrije ophanging.

Luna 577 plafondmontage.

Het systeem is voorzien van draaiende runners van zelfsmarend thermoplast om het lopen te vereenvoudigen en een uniforme «golvende» plooiing van het gordijn te garanderen.

СИСТЕМЫ ДЛЯ СКЛАДЧАТЫХ ШТОР ПРЕИМУЩЕСТВЕННО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ДЛЯ ОФИСНЫХ ПОМЕЩЕНИЙ

Особенно рекомендуются для штор со сплошным ламбрекеном «волна» с постоянным отношением складчатости. Приведение в действие вручную. Рекомендуются для штор д. 600 см макс. и в. 300 см с весом до 5 кг. Открытие может быть центральным, боковым, в нескольких точках и несимметричным. Эти системы рекомендуются: - Lime 677 для установки на стену и свободного подвешивания. - Luna 577 для установки на потолок. Эти системы оборудованы бегунками из самосмазывающегося термопластика для облегчения скольжения и для обеспечения равномерной «волны» ламбрекена.



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAPEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Profilo in lega d'alluminio estrusa 6060 T6 UNI 8278
- Lime 677: 70x15,5 mm
- Luna 577: 73x14,8 mm
- Canale di scorrimento: 6 mm
- Finiture superficiali: bianco lucido, anodizzato argento, cromato altri colori a richiesta
- Lime 677: supporti in alluminio per installazione a parete e supporti in materiale termoplastico per libera sospensione
- Luna 577: chiavetta girevole in metallo per installazione a soffitto
- Sormonto per tende arricciate 5,5 cm
- Accessori in acetilica autolubrificante

- Profile in extruded aluminium alloy 6060 T6 UNI 8278
- Lime 677: 70x15,5 mm
- Luna 577: 73x14,8 mm
- Slide track: 6 mm
- Surface finish: white polished, anodized silver, chromed available on request
- Lime 677: Aluminium supports for wall mounting or free suspension,
- Luna 577: revolving metal key for ceiling mounting
- 5.5 cm overlap for draped curtains
- Accessories in self-lubricating Delrin

- Perfil en aleación de aluminio extrudida 6060 T6 UNI 8278
- Lime 677: 70x15,5 mm
- Luna 577: 73x14,8 mm
- Canal de deslizamiento: 6 mm
- Acabados superficiales: anodizado plata, blanco brillante y cromado otros colores bajo petición
- Lime 677: Soportes en aluminio para instalación en pared o en suspensión libre,
- Luna 577: llave giratoria de metal para la instalación en techo
- Sobreposición de 5,5 cm para cortinas plisadas
- Accesorios en acetálico autolubrificante

- Perfil de liga de alumínio extrudido 6060 T6 UNI 8278
- Lime 677: 70x15,5 mm
- Luna 577: 73x14,8 mm
- Calha de deslizamento: 6 mm
- Acabamentos superficiais: anodizado prateado, branco polido,

cromado

outras cores a pedido

- Lime 677 Suportes de alumínio para instalação na parede ou em suspensão livre,
 - Luna 577 chaveta giratória de metal para instalação no tecto
 - Sobreposição para cortinas franzidas 5,5 cm
 - Acessórios de resina acetálica autolubrificante
-
- Profilé en alliage d'aluminium extrudé 6060 T6 UNI 8278
 - Lime 677: 70x15,5 mm
 - Luna 577: 73x14,8 mm
 - Gorge de coulissement: 6 mm
 - Finition superficielle: blanc brillant, anodisé argent, chromée autres couleurs sur demande
 - Poulies en matériau thermoplastique antichoc peint, avec roulettes sur axe en acier
 - Lime 677: Supports en aluminium pour installation murale ou à suspension libre,
 - Luna 577: clavette rotative en métal pour installation au plafond
 - Chevauchement pour rideaux froncés 5,5 cm
 - Accessoires en résine d'acétyle autolubrifiante
-
- Rohrwelle aus stranggepresster Aluminiumlegierung 6060 T6 UNI 8278
 - Lime 677: 70x15,5 mm
 - Luna 577: 73x14,8 mm
 - Laufkanal: 6 mm
 - Oberflächen-Finish: weiß poliert, silber eloxiert, verchromt andere Farben auf Anfrage
 - Laufrollen aus lackiertem stoßfestem Thermoplast mit auf Stahlstiften laufenden Rollen
 - Lime 677 Aluminiumhalterungen für die Wandmontage oder freihängende Montage,
 - Luna 577 Drehkeil aus Metall für die Deckenmontage
 - Überlappung für Vorhänge 5,5 cm
 - Zubehör aus selbstgleitendem Acetal
-
- Profiel van geëxtrudeerde aluminiumlegering 6060 T6 UNI 8278
 - Lime 677: 70x15,5 mm
 - Luna 577: 73x14,8 mm
 - Loopkanaal: 6 mm
 - Oppervlakteafwerking: geanodiseerd zilver, wit gepolijst, chroom andere kleuren op aanvraag
 - Katrollen van gelakt stootbestendig thermoplast met wielen op stalen pennen
 - Lime 677: Aluminium steunen voor installatie wand of vrije ophanging,
 - Luna 577: draaibare metalen bevestigingsspie voor installatie op wand
 - Overlappingsprofiel voor plooi Gordijnen 5,5 cm
 - Accessoires van zelfsmarend acetal
-
- Профиль из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T6 UNI 8278
 - Lime 677: 70x15,5 mm
 - Luna 577: 73x14,8 mm
 - Желоб: 6 мм
 - Специальная отделка: белый полированный, анодированное серебро, хром другие цвета — по запросу
 - Lime 677: суппорты из алюминия для установки на стену и суппорты из теромопастика для свободного подвешивания к потолку
 - Luna 577: поворотный металлический ключ для потолочной установки
 - Налагающий кронштейн для складчатых штор 5,5 см.
 - Аксессуары из самосмазывающейся ацеталовой пластмассы

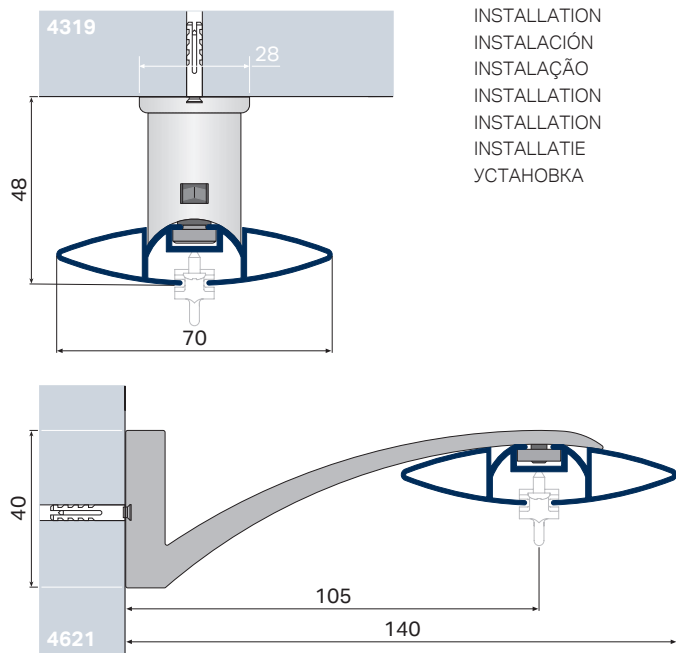


2.1.32

Lime 677 - Luna 577

LIME 677

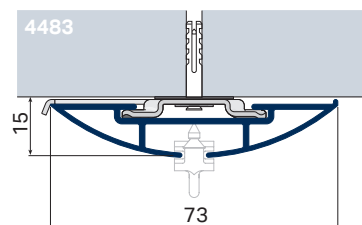
INSTALLAZIONE



INSTALLATION
INSTALACIÓN
INSTALAÇÃO
INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALLATIE
УСТАНОВКА

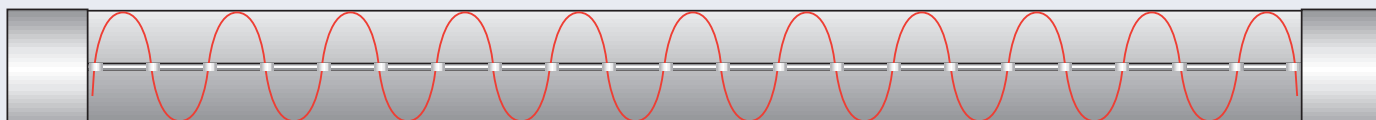
LUNA 577

INSTALLAZIONE



INSTALLATION
INSTALACIÓN
INSTALAÇÃO
INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALLATIE
УСТАНОВКА

ARRICCIATURA - DRAPING - FRUNCIDO - FRANZIDO FRONCES - KRÄUSELUNG - PLOOIING - СКЛАДЧАТОСТЬ



- L'arricciatura continua della tenda è realizzata per mezzo di una corda distanziatrice all'interno del canale di scorrimento degli scivoli
- Continuous curtain draping is achieved by means of a spacer cord inside the channel along which the sliders run.
- El fruncido continuo de la cortina se obtiene mediante una cuerda distanciadora presente en el interior del canal de deslizamiento de las deslizaderas
- O efeito franzido contínuo da cortina é feito por meio de um cordão espaçador dentro da calha de deslizamento dos rodízios.
- Les fronces continues du rideau sont réalisées par le biais d'un cordon d'écartement à l'intérieur de la gorge de déplacement des coulisseaux
- Die durchgängige Kräuselung erfolgt mittels einer Distanzschur im Laufkanal der Gleiter
- De continue plooiing van het gordijn wordt gerealiseerd met behulp van een afstandskoord in het loopkanaal van de runners
- Постоянная складчатость шторы обеспечивается распределительным шнуром внутри желоба скольжения полозков

SPAZIATURA SCIVOLI - SLIDER SPACING - SEPARACIÓN DESLIZADERAS - DIST. ENTRE OS RODÍZIOS - ESPAC. DES GLISSEURS - GLEITABSTAND - SPATIERING RUNNERS - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЗКОВ	SPAZIATURA GANCI - HOOK SPACING - SEPARACIÓN GANCHOS - DIST. ENTRE OS GANCHOS - ESPAC. DES CROCHETS - HAKENABSTAND - SPATIERING HAKEN - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КРЮЧКОВ	A
		≈ 1:1,7*
		≈ 1:2*

SPAZIATURA SCIVOLI - SLIDER SPACING - SEPARACIÓN DESLIZADERAS - DIST. ENTRE OS RODÍZIOS - ESPAC. DES GLISSEURS - GLEITABSTAND - SPATIERING RUNNERS - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЗКОВ	SPAZIATURA GANCI - HOOK SPACING - SEPARACIÓN GANCHOS - DIST. ENTRE OS GANCHOS - ESPAC. DES CROCHETS - HAKENABSTAND - SPATIERING HAKEN - РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КРЮЧКОВ	A
		≈ 1:1,75*
		≈ 1:2*

* VALORI INDICATIVI - APPROXIMATE VALUE - VALOR APROXIMADO - VALOR APROXIMADO - VALOR APROXIMADO - VALEUR APPROXIMATIVE - UNGEFÄHRER WERT BENADERENDE WAARDE - ПРИБЛИЖЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ

CONFEZIONI - STYLES OF CURTAINS - TIPOS DE CONFECCIÓN - TIPOS DE CORTINAS CONFECTION CONSEILLÉE - VORHANGBÄNDER - AANBEVOLEN CONFECTIE - МОДЕЛЬ

A	B	A	B	A	B
	≈ 1:1,7 - 1:2 art. 799 h 75 mm		1:2 art. 768 - h 30 mm art. 738 - h 65 mm		1:2 art. 768 - h 30 mm art. 738 - h 65 mm
	≈ 1:1,75 - 1:2 art. 799 h 75 mm		1:2 art. 768 - h 30 mm art. 738 - h 65 mm		

A

RAPPORTO DI ARRICCIATURA - SPACE BETWEEN THE PLEATS -
RAPPORT DE FRUNCIDO - RELAÇÃO DE FRANZIDO -
DISTANCE ENTRE PLIS - GIBT DEN RAFFRAPPORT AN -
GEEFT DE AFSTAND TUSSEN DE PLOOIEN AAN - ВИД ДРАПИРОВКИ

B

NASTRO - TAPE - CINTA - FITA - GALON - BAND - LINT - ЛЕХТА

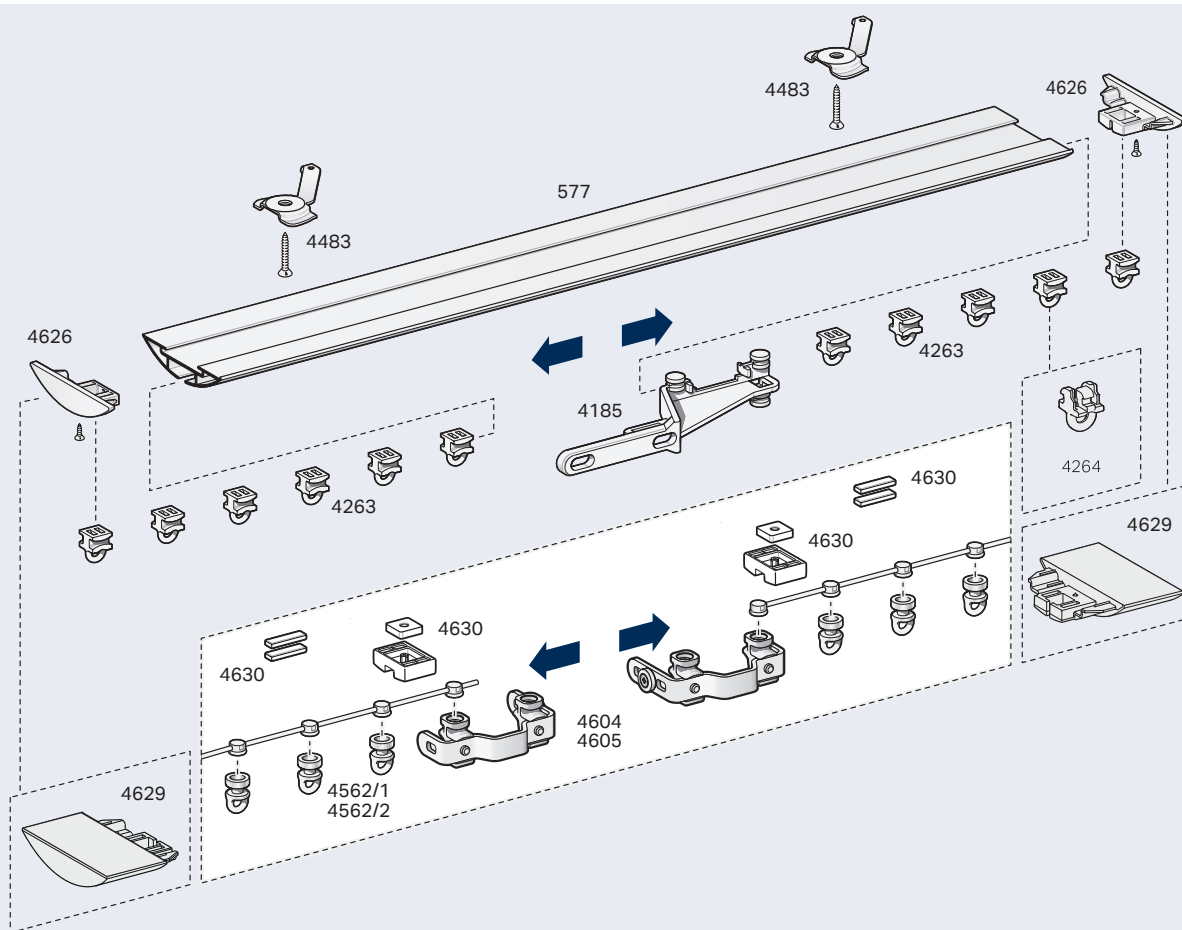
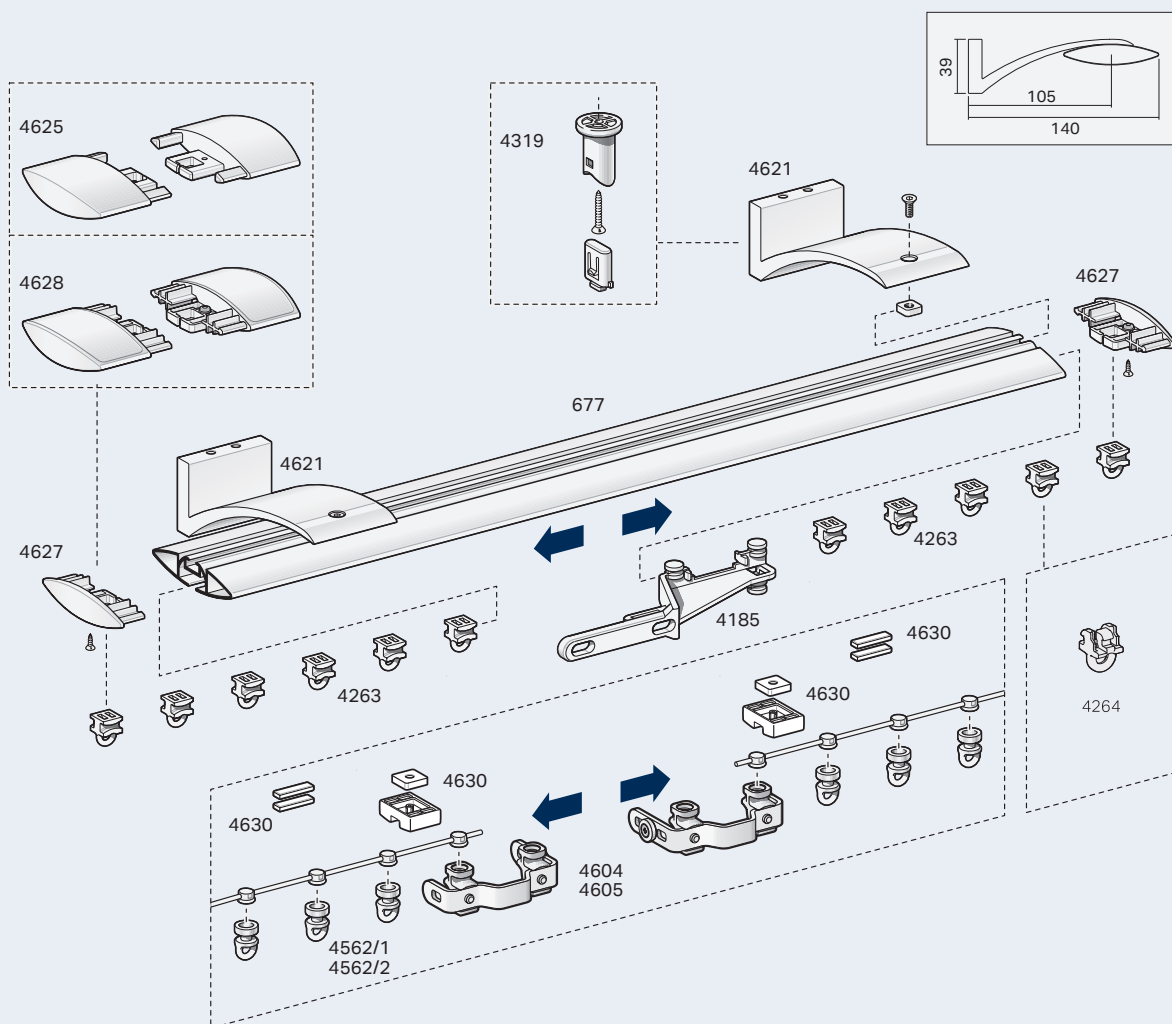
[illegible]

(*) scorrevoli - glider - correderas - corrediças - rouleurs - gleiter - glijder - планеры



Lime 677 - Luna 577

Lime 677



Luna 577